

# QUỸ HỖ TRỢ TÀI CHÍNH HỌC ĐƯỜNG

## Chúng tôi chấp cánh cho ý chí và ước mơ của bạn!

Từ tháng 04/2014, chế độ "Quỹ Hỗ trợ Tài chính Học đường" sẽ có sự thay đổi.

• Với chế độ mới, "hỗ trợ tài chính" sẽ được chi cho các hộ gia đình có "mức đóng thuế cư trú địa phương tính theo thu nhập" dưới 304.200 yên (thu nhập hằng năm khoảng 9,1 triệu yên) (※1) như là một khoản hỗ trợ học phí vào các trường trung học v.v... không phân biệt là trường quốc lập, công lập hay tư lập.

Để được nhận hỗ trợ tài chính từ quỹ này, học sinh cần nộp đơn đề nghị kèm theo giấy chứng nhận nộp thuế (có ghi rõ "mức đóng thuế cư trú địa phương tính theo thu nhập")

Ngoài ra, những hộ gia đình có mức đóng thuế cư trú địa phương từ 304.200 yên trở lên vẫn phải tự chi trả học phí, bất kể là nhập học vào trường quốc lập, công lập hay tư lập.

Mức hỗ trợ tài chính dành cho các lớp học cả ngày là 9.900 yên/tháng [Đối với trường công lập chương trình học ngoài giờ 2.700 yên/tháng, chương trình giáo dục từ xa 520 yên/tháng; đối với trường tư lập chương trình học ngoài giờ và chương trình giáo dục từ xa đều là 9.900 yên/tháng]  
Chương trình học theo tín chỉ sẽ có mức trợ cấp khác.

• Học sinh theo học tại các trường trung học tư lập thuộc hộ gia đình có "mức đóng thuế cư trú địa phương tính theo thu nhập" như sau sẽ được trợ cấp thêm:

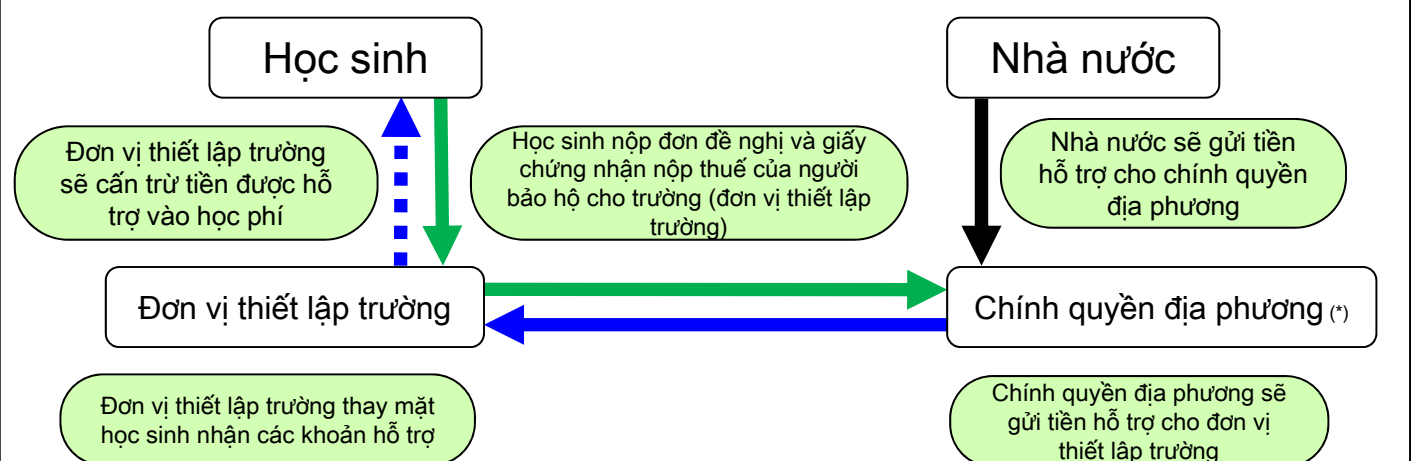
0 yên (không chịu thuế)(thu nhập hằng năm khoảng dưới 2,5 triệu yên)	2,5 lần (nếu học cả ngày là 24.750 yên/tháng)
~ dưới 51.300 yên (thu nhập hằng năm khoảng 2,5 ~ 3,5 triệu yên)	2 lần (nếu học cả ngày là 19.800 yên/tháng)
~ dưới 154.500 yên (thu nhập hằng năm khoảng 3,5 ~ 5,9 triệu yên)	1.5 lần (nếu học cả ngày là 14.850 yên/tháng)

• Chế độ mới được áp dụng cho các học sinh nhập học từ tháng 04/2014. Những học sinh đang theo học ở các trường trung học tính đến năm 2013 vẫn áp dụng theo chế độ cũ (※2).

※1 Mức thuế cư trú địa phương tính theo thu nhập sẽ được tính theo tổng thu nhập của người bảo hộ (cha mẹ). Ngoài ra, thu nhập cả năm được tính trên một hộ gia đình 4 người, trong đó có một trong hai người bảo hộ làm việc, 1 học sinh trung học phổ thông (16 tuổi trở lên), 1 học sinh trung học cơ sở.

※2 Trường trung học công lập áp dụng chế độ không trưng thu học phí, trường trung học tư lập áp dụng chế độ hỗ trợ tài chính (đối với học sinh theo học chương trình cả ngày thuộc hộ gia đình có thu nhập hằng năm dưới 2,5 triệu yên là 19.800 yên/tháng, hộ gia đình có thu nhập hằng năm từ 2,5 ~ 3,5 triệu yên là 14.850 yên/tháng, hộ gia đình có thu nhập từ 3,5 triệu yên trở lên là 9.900 yên/tháng). Không áp dụng đối với các thành phần đang trong chế độ thực hiện gia tăng hỗ trợ tài chính học đường dành cho người có thu nhập thấp của các trường trung học hoặc giới hạn thu nhập.

### Quy trình cấp hỗ trợ tài chính học đường



\* Nếu là trường trung học do chính quyền địa phương lập, đơn vị thiết lập trường = chính quyền địa phương. Ngoài ra, nếu là trường trung học quốc lập, trợ cấp tài chính sẽ được nhà nước gửi trực tiếp cho đơn vị thiết lập trường.

# HỎI & ĐÁP VỀ QUỸ HỖ TRỢ TÀI CHÍNH HỌC ĐƯỜNG

## Câu hỏi 1. Chế độ mới có gì thay đổi so với chế độ từ trước đến nay?

Từ trước đến nay có sự khác biệt lớn trong chi phí giáo dục giữa học sinh theo học các trường trung học tư lập và các trường trung học công lập, chi phí giáo dục vẫn còn là một gánh nặng lớn đối với các hộ gia đình có thu nhập thấp. Theo chế độ mới, tuy những hộ gia đình có mức đóng thuế cư trú địa phương từ 304.200 yên trở lên sẽ vẫn phải đóng học phí, nhưng với mức hỗ trợ tài chính học đường được gia tăng thêm so với trước đây, học sinh có thể lựa chọn học tại các trường trung học theo nguyện vọng của mình mà không bị hạn chế bởi tình hình kinh tế gia đình.

## Câu hỏi 2. Đối tượng nào được hưởng hỗ trợ tài chính?

Ngoài các học sinh đang theo học các trường trung học quốc lập hoặc tư lập thuộc đối tượng không trưng thu học phí hoặc được hỗ trợ tài chính học đường từ trước đến nay (chương trình học cả ngày, học ngoài giờ, đào tạo từ xa), học kỳ sau của hệ đào tạo trung học, chương trình trung học của các trường hỗ trợ đặc biệt, các trường trung cấp nghề (học 1 ~ 3 năm), trung học chuyên môn v.v..., học sinh các trường trung học được quy định là đang theo học chương trình chung của các trường trung học chuyên môn hoặc chương trình đào tạo nhân lực quốc gia giữa các trường trung học cũng thuộc đối tượng được hỗ trợ tài chính học đường. Ngoài ra còn có chương trình riêng hỗ trợ cho học sinh thuộc các cơ sở giáo dục trung học ở nước ngoài được Bộ trưởng Bộ Giáo dục, Văn hóa, Thể thao, Khoa học và Công nghệ chứng nhận.

Tuy nhiên, những trường hợp sau không thuộc đối tượng của quỹ hỗ trợ này.

- Học sinh đã tốt nghiệp trung học hoặc đang học trung học đã quá 3 năm (4 năm đối với chương trình học ngoài giờ và đào tạo từ xa)
- Học sinh các khóa học đặc biệt, các khóa học không cấp bằng cho sinh viên đã tốt nghiệp, các khóa tiền cao học, học viên dự thính
- Học sinh thuộc các hộ gia đình có mức đóng thuế cư trú địa phương từ 304.200 yên trở lên.

## Câu hỏi 3. Để được nhận hỗ trợ tài chính học đường cần tiến hành thủ tục như thế nào?

Để nhận hỗ trợ tài chính học đường, học sinh cần nộp đơn đề nghị (được phát thông qua các trường) và chứng từ chứng minh thu nhập như giấy chứng nhận nộp thuế (do văn phòng thuế địa phương ban hành) v.v... Đối với các học sinh sẽ nhập học vào năm 2014, về nguyên tắc cần phải nộp đơn đề nghị vào tháng 4, tuy nhiên xin lưu ý thủ tục và nơi nộp sẽ do từng địa phương quy định.

## Câu hỏi 4. Ai sẽ nhận tiền hỗ trợ tài chính học đường?

Bản thân học sinh (người bảo hộ) không trực tiếp nhận mà đơn vị thiết lập trường (chính quyền địa phương hoặc pháp nhân trường học) sẽ thay mặt học sinh nhận tiền hỗ trợ tài chính dùng để chi trả học phí. Ngoài ra, nếu có sự chênh lệch giữa mức hỗ trợ tài chính và học phí thì bản thân học sinh (người bảo hộ) phải tự chi trả (tùy theo từng trường, một số trường sẽ thu toàn bộ học phí trước, sau đó sẽ hoàn trả lại cho học sinh khi nhận được tiền hỗ trợ tài chính).

## Câu hỏi 5. Ngoài chế độ hỗ trợ tài chính học đường, còn có chương trình hỗ trợ nào khác cho cấp trung học không?

Để giảm bớt các gánh nặng về chi phí giáo dục khác ngoài học phí, chế độ "Học bổng học sinh trung học" cũng được thiết lập dành cho đối tượng là các hộ gia đình có thu nhập thấp. Lưu ý đây là hoạt động hỗ trợ của nhà nước đối với chính quyền địa phương do vậy nội dung và phạm vi áp dụng cũng sẽ thay đổi tùy theo từng địa phương.

■ Ngoài "Chế độ Hỗ trợ Tài chính Học đường", là chương trình hỗ trợ học phí của nhà nước, tại mỗi địa phương cũng có chế độ miễn giảm học phí riêng tùy theo thu nhập. Địa chỉ liên hệ của từng địa phương được đăng tải trên trang web của Bộ Giáo dục, Văn hóa, Thể thao, Khoa học và Công nghệ dưới đây.

Liên hệ: Bộ Giáo dục, Văn hóa, Thể thao, Khoa học và Công nghệ - Cục Giáo dục Tiểu học và Trung học - Phòng Hỗ trợ Trung học - Đường dây nóng hỗ trợ trung học (các ngày trong tuần 10:00 ~ 17:00)  
Điện thoại 03-6734-3176 Email [mushouka@mext.go.jp](mailto:mushouka@mext.go.jp)  
Website: [http://www.mext.go.jp/a\\_menu/shotou/mushouka/index.htm](http://www.mext.go.jp/a_menu/shotou/mushouka/index.htm)

文部科学省 就学支援金

検索



文部科学省

MINISTRY OF EDUCATION,  
CULTURE, SPORTS,  
SCIENCE AND TECHNOLOGY-JAPAN